

Italiano	Inglese	Francese
Imbarcazione	Boat	Bateau
Carena	Hull	Coque
Ponte	Deck	Pont
Pozzetto	Cockpit	Cockpit
Timone	Rudder, helm	Barre, safran
Ruota	Wheel	Barre a roue
Deriva	Board, Daggerboard	Dériveur
Elica	Propeller	Hélice
Albero	Mast	Mât
Strallo	Forestay	Draille, étai avant
Paterazzo	Preventer Backstay	Pateras, étai arrière
Sartia	Shroud	Hauban
Boma	Boom	Bôme
Vang	Kicking strap, vang	Hale-bas
Tangone	Spinnaker boom	Tangon de spi
Vele	Sails	Voiles
Fiocco	Jib	Fioc, Grand Fioc
Genoa	Genoa	Gènois
Tormentina	Storm Jib	Petit Fioc, tourmentin
Randa	Mainsail	Grand-voile
Terzarolo	Reef	Ris
Spinnaker	Spinnaker	Spi, Spinnaker
Gennaker	Gennaker	Gennaker
Penna	Head	Point de drisse
Mura	Tack	Point d'amure
Bugna	Clew	Point d'écoute
Inferitura	Luff	Guindant
Balumina	Leech	Chute
Base	Foot	Bordure
Meolo	Leech line	Hale-bas de chute
Manovre mobili	Running rigging	Gréement courant
Drizza	Halyard	Drisse
Scotta	Sheet	Ecoute
Winch, verricello	Winch	Winch, treuil
Maniglia	Winch handle	Levier
Grillo	Shackle	Manille
Garroccio	Slide	Coulisseau
Galloccia	Horn cleat	Taquet
Bozzello	Block, jigger	Bloquer
Trasto	Mainsail traveler	Grand-voile voyage
Direzioni	Directions	Direction

Prua	Bow, forward	Proue
Poppa	Stern, aft	Poupe
Dritta, destra	Starboard, right	Tribord
Sinistra	Port, left	Babord
Sopravento	Upwind	Au vent
Sottovento	Downwind, leeward	Sous le vent
Andature	Points of sailing	Allures
Al vento	Into the wind	Dans le vent
Bolina stretta	Close-hauled	Près serré
Bolina	Hauled, windward, tight reach	Au près
Traverso	Wind abeam, beam reach	Vent de travers
Lasco	Reaching, broad reach	Largue
Poppa	Running	Vent arrière
Fil di ruota	Dead before the wind	Plen vent arrière
Manovre	Helming	A la barre
Issare	Hoist	Hisser
Ammainare	Lower	Affaler
Orzare	To point hight, to luff up	Lofer
Poggiare	Bear away	Abattre, laisser arriver
Cazzare	To tight, to haul in	Border
Cazzare a ferro	Harden	Haler
Lascare	To cast off, to loose, to ease	Choquer, larguer
Virare	To tack, to go about	Virer au vent
Stambare	To gibe/jibe	Empanner, gambeyer
Sbandare	To heel	Glissement
Pronti a virare!	Ready about!	Paré a virer!
Barca vira! Strambo!	Lee-oh! Duck!	On vire!
Equipaggio	Crew	Equipage
Comandante, skipper	Skipper	Skipper
Armatore	Owner	Propriétaire
Timoniere	Helmsman	Barreur
Cuoco	Cook	Chef
Nodi	Knots	Noeuds
Cima	Rope	Cordage
Gassa d'amante	Bowline	Noeud de chaise
Nodo piano	Reef Knot	Noeud plat
Nodo parlato	Clove hitch	Demi-clés à capeler
Nodo di bozza	Fisherman's bend	Noeud de grappin
Nodo savoia	Figure of eight	Noeud en huit
Previsioni del tempo	Weather forecast	Previsions meteo
Sereno	Clear sky	Dégagé

Pioggia	Rain	Pluie
Nuvola	Cloud	Nuages
Nebbia	Fog	Brouillard
Bassa pressione	Low pressure	Basse pression
Vento	Wind	Vent
0 - Calma, bonaccia	0 - Calm	0 - Bonace
1 - Bava di vento	1 - Light air	1 - Tres legere brise
2 - Brezza leggera	2 - Light breeze	2 - Legere brise
3 - Brezza tesa	3 - Gentle breeze	3 - Petite brise
4 - Vento moderato	4 - Moderate breeze	4 - Jolie brise
5 - Vento teso	5 - Fresh breeze	5 - Bonne brise
6 - Vento fresco	6 - Strong breeze	6 - Vent frais
7 - Vento forte	7 - Near gale	7 - Grand frais
8 - Burrasca	8 - Gale	8 - Coup de vent
9 - Burrasca forte	9 - Strong gale	9 - Fort coup de vent
10 - Tempesta	10 - Storm	10 - Tempete
11 - Tempesta violenta	11 - Violent storm	11 - Violente tempete
12 - Uragano	12 - Hurricane	12 - Ouragan
Mare	Sea	Mer
0 - Calmo	0 - Calm	0 - Calme
1 - Quasi calmo	1 - Calm	1 - Calme
2 - Poco mosso	2 - Smooth	2 - Belle
3 - Mosso	3 - Slight	3 - Peu agitée
4 - Molto mosso	4 - Moderate	4 - Agitée
5 - Agitato	5 - Rough	5 - Forte
6 - Molto agitato	6 - Very rough	6 - Tres forte
7 - Grosso	7 - Hight	7 - Grosse
8 - Molto grosso	8 - Very high	8 - Tres grosse
9 - Tempestoso	9 - Phenomenal	9 - Enorme
Emergenza	Emergencies	Urgences
Mayday (<i>MEDE'</i>)	Mayday	Mayday
La mia posizione e'...	My present position is...	Position actuelle est...
Affondare	To founder	Couler
Scuffiare	Capsize	Dessaler
Incendio	Fire	Feu
Estintore	Fire Extinguisher	Extincteur
Ospedale	Hospital	Hopital
Medico	Doctor	Médecin
Ormeggio	Mooring up	Amarrage
Faro	Lighthouse	Phare
Spiaggia	Foreshore	Sable
Sogliera	Reef	Reaf

Scoglio	Rock	Roche
Secca	Shoal	Haut fond
Boa	Buoy	Bouée
Ancora	Anchor	Ancre
Marea	Tide	Marée
Alta/bassa marea	High/low water	Pleine/basse mer
Porto	Harbour	Port
Lunghezza fuori tutto	Overall length	Longueur hors tout
Lunghezza scafo	Hull length	Longueur coque
Baglio massimo	Beam	Bau maxi
Pescaggio	Draft	Tirant d'eau
Parabordo	Fender	Pare-battage
Mezzomarinaio	Boathook	Gaffe
Presa di corrente	Electric plug	Prise de courant
Manichetta	Hose	Tuyau
Bagni	WC	Toilettes
Spazzatura	Garbage	Ordures
Dove posso ormeggiare?	Where can I moor?	Ou est-ce que je peux m'amarrer?
Spegni il motore!	Stop engine!	Arreter le moteur!
Accendi il motore!	Start engine!	Demarrer le moteur!
Non parte, cazzo!	It doesn't start, fuck!	Ne démarre pas, merde!
Navigazione, carteggio	Chartwork	Navigation
Rotta	Course	Route
Carteggio	Chart	Faire la nav
Bussola	Compass	Boussole, compas
Carta nautica	Chart	Carte
Latitudine	Latitude	Latitude
Longitudine	Longitude	Longitude
Miglio	Mile	Mille marin
Nord	North	Nord
Est	East	Est
Sud	South	Sud
Ovest	West	Ouest
Riparazioni	Repairs	Réparations
bullone dado vite chiodo	bolt nut screw nail	vis écrou boulon ongles
cacciavite pinza martello	screwdriver pliers hammer	tournevis pinces marteau
legno plastica metallo	wood plastic metal	bois plastique métal
resina colla saldatura	resin glue welding	résine colle soudage
Eventualmente...	Possibly...	Occasion...
Appuntamento	Date, appointment	Rendez-vous
Sei bellissima!	You are wonderful!	Tu es très jolie!
Ti amo!	I love You!	Je t'aime!

Preservativo	Condom	Preservatif
Cibo	Food	Manger
Pane	Bread	Pain
Acqua	Water	Eau
Caffe	Coffe	Café
Latte	Milk	Lait
Carne	Meat	Viande
Pesce	Fish	Poisson
Vocabolario di base	Basic vocabulary	Vocabulaire de base
Zero	Zero	Zéro
Uno	One	Un
Due	Two	Deux
Tre	Three	Trois
Quattro	Four	Quatre
Cinque	Five	Cinq
Sei	Six	Six
Sette	Seven	Sept
Otto	Eight	Huit
Nove	Nine	Neuf
Dieci	Ten	Dix
Cento	One hundred	Cent
Mille	One thousand	Mille
Bianco	White	Blanc
Nero	Black	Noir
Rosso	Red	Rouge
Verde	Green	Vert
Oggi	Today	Aujourd' hui
Domani	Tomorrow	Demain
Ieri	Yesterday	Hier
Mattino	Morning	Matin
Pomeriggio	Afternoon	Après-midi
Sera	Evening	Soir
Notte	Night	Nuit
Lunedì	Monday	Lundi
Martedì	Tuesday	Mardi
Mercoledì	Wednesday	Mercredi
Giovedì	Thursday	Jeudi
Venerdì	Friday	Vendredi
Sabato	Saturday	Samedi
Domenica	Sunday	Dimanche